

Top Sand®



VIGANÒ PAVITEX®
TOPS FOR TENNIS



CLASSIFIED COURT PACE

1
SLOW

Top Sand[®] (sand-dressed)

as supplied by

Viganò Pavitex S.p.A.

has been classified as

CATEGORY 1 - Slow

Expiry Date : 15 October 2021

Jamie Capel-Davies
Head, Science & Technical



This Classification was established using the product composition described in test report no. 01/02-18-L-LFR-1057-A



Top Sand®

Spis treści

Klasyfikacja Top Sand® według ITF	Wnętrze okładki
Streszczenie	1
Zalety nawierzchni Top Sand®	2
Specyfikacja Top Sand®	3-4
Instrukcja montażu nawierzchni Top Sand®	5-8
Instrukcja pielęgnacji i konserwacji Top Sand®	9-11
Referencje Top Sand®	13
Galeria zdjęć Top Sand®	14-16

Zalety nawierzchni

Specyfikacja gry:

- ▶ Szybkość gry „Klasa 1 – wolna” wg. Międzynarodowej Federacji Tenisowej
- ▶ Prawidłowe odbicie piłki na całej powierzchni
- ▶ Naturalne odwzorowanie rotacji piłki, jak na tradycyjnym korcie ziemnym
- ▶ Kontrolowany ślizg stopy
- ▶ Gra na korcie wilgotnym bądź suchym – w zależności od indywidualnych preferencji
- ▶ Nawet podczas suchych miesięcy letnich, silny wiatr nie zwiewa piasku z powierzchni. Na kortach halowych, piasek nie brudzi ścian ani sufitów budynku, szatni, czy ścieżek.

Komfort użytkowania:

- ▶ Naturalna amortyzacja dzięki warstwie piasku oraz właściwościom warstwy nośnej – membrany Top Sand®
- ▶ Bardzo drobny piasek znacząco ułatwia obrót stopy, zwiększając tym samym komfort gry
- ▶ Nawierzchnia umożliwia graczom kontrolowany poślizg, podobnie jak na mączce ceglanej. Gracze, którzy preferują grę bez poślizgu, będą zadowoleni ze stabilnego oparcia, jakie daje piaszczysta nawierzchnia
- ▶ Kolory piasku – czerwień i zieleń – oraz jego faktura są przyjazne i estetyczne, stwarzają poczucie komfortu. Drobny piasek nie blaknie i zachowuje swój kolor przez długie lata

Koszt użytkowania:

- ▶ Nadaje się do użytku całorocznego – jedyny wyjątek stanowią opady śniegu
- ▶ Znacznie obniżone koszty utrzymania (brak wymogu corocznej konserwacji na wiosnę)
- ▶ Do codziennej pielęgnacji wystarczy przeciągnięcie maty wyrównującej, w razie potrzeby
- ▶ Nawadnianie nie jest konieczne. Podczas upałów, w miarę potrzeby, doświadczeni gracze mogą zastosować nawadnianie ręczne dla uzyskania optymalnych warunków gry
- ▶ Kort szybko schnie po deszczu, co przekłada się na dodatkowe godziny gry
- ▶ Zamiana istniejącego twardego kortu na kort o nawierzchni Top Sand® jest praktyczna i nie wymaga szeroko zakrojonych prac budowlanych. Cena takiej transformacji jest przystępna

Specyfikacja

Top Sand®

Top Sand® farby
do znakowania linii

Dedykowane wypełnienie Top Sand®
powlekany ceramicznie piasek kwarcowy

Przepuszczalne podłoże

Klej nakładany
pasmowo




Membrana Top Sand®



Rysunek poglądowy
(nie odzwierciedla skali)

Specyfikacja

Opis	Nawierzchnia tenisowa z syntetycznej włókniny igłowanej. Skład warstwy nośnej: 100% strukturalna włóknina polipropylenowa, całkowicie impregnowana, wypełniona bardzo drobnym, kolorowym piaskiem kwarcowo-ceramicznym
Przeznaczenie	Korty tenisowe zewnętrzne oraz kryte (halowe)
Warstwa nośna	Nieprzepuszczalna warstwa asfaltu walcowanego na gorąco (HRA) 0/4-0/6 o nachyleniu poprzecznym. Beton przepuszczalny. Przepuszczalny asfalt. Należy wyrównać podłoże przed instalacją, przy czym dopuszczalne jest odchylenie do 6 mm na długości 3 metrów. Przy większym odchyleniu podłoże należy wypoziomować, stosując ogólnie przyjęte, właściwe rozwiązania technologiczne.
Kolor	Czerwony, Zielony
Ciężar właściwy membrany	1.650 g/m ² ± 10 %
Grubość membrany	9 mm ± 10 %
Standardowa szerokość rolki	2 m
Standardowa długość rolki	36,20 m
Standardowy ciężar rolki	approx. 120 kg
Klasa odporności ogniowej	B _{fl} s1
Linie (znaczniki) kortu	Zestaw farb do malowania linii (masa szpachlowa i farba wykończeniowa), 65 kg na jeden kort
Wypełnienie	Bardzo drobny piasek kwarcowo-ceramiczny, dostarczony przez Viganò Pavitex, w kolorze czerwonym lub zielonym. Standardowa ilość: 7 kg/m ²
Klej	Dwuskładnikowy klej poliuretanowy nakładany pasmowo – ok. 750 g/m ²
Specyfikacja gry	Kategoria ITF 1«wolny» 
Gwarancja	5 lat (zob. Warunki gwarancji – dostępne na życzenie)
Konserwacja	zob. Instrukcja pielęgnacji i konserwacji Top Sand®
Instalacja	zob. Instrukcja montażu nawierzchni Top Sand®
Certyfikat	ISO 9001:2015. Numer certyfikatu: IT 240282

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w specyfikacji

Instrukcja montażu nawierzchni

MONTAŻ NAWIERZCHNI

Top Sand® to nawierzchnia z przeznaczeniem na korty tenisowe – zewnętrzne oraz halowe.

Nawierzchnia kortu składa się z wypełnienia z piasku, połączonego z syntetyczną, kompozytową membraną z syntetycznej włókniny przyklejoną do stabilnego podłoża. Linie na korcie malowane są przed rozprowadzeniem wypełniającego piasku.

Następujące składniki kortu tenisowego dostarczane są przez firmę Viganò Pavitex S.p.A.:

- ▶ Kompozytowa, syntetyczna membrana z włókniny Top Sand®
- ▶ Klej Viganò Pavitex-2 Comp PU (dwuskładnikowy klej poliuretanowy) łączący membranę z podłożem
- ▶ Zestaw farb do malowania linii kortu Top Sand®
- ▶ Wypełnienie z drobnego piasku kwarcowo-ceramicznego Top Sand® (w kolorze czerwonym lub zielonym)

PODŁOŻE / PODBUDOWA KORTU

Podłoża nadające się pod nawierzchnię kortu tenisowego Top Sand® to beton komórkowy lub asfalt przepuszczający wodę; korty tenisowe Top Sand® można budować też na istniejących podłożach nieprzepuszczalnych o nachyleniu od 0.5% do 1.0%. We wszystkich przypadkach konieczna jest utwardzona podbudowa – nie wystarczy stabilizowana, ubijana warstwa nośna.

W przypadku renowacji, jeśli kładziemy nową nawierzchnię na istniejącej podbudowie wymagającej prac przygotowawczych, będą one polegały na:

- ▶ Sprawdzeniu przepuszczalności podłoża, a jeśli jest ona niewystarczająca, podjęciu koniecznych działań w celu przywrócenia jej właściwego poziomu.
- ▶ Dokonaniu przeglądu podbudowy kortu w celu zidentyfikowania ewentualnych spękań i nierówności (wykraczających poza stosowany zakres tolerancji). Problematyczne miejsca wymagają naprawy przed aplikacją kleju i montażem membrany.
- ▶ Upewnieniu się, że istniejące podłoże, na którym kładziemy nawierzchnię, jest wolne od wilgoci, porostów, glonów, pleśni czy grzybów – zanim przystąpimy do aplikacji kleju (od tego zależy prawidłowe przyleganie membrany Top Sand®).

Za punkt odniesienia należy przyjąć normy ITF oraz krajowe normy dotyczące nawierzchni stosowanych w obiektach sportowych.

WARUNKI PRZECHOWYWANIA

Roleki membrany Top Sand® należy przechowywać w pozycji poziomej, na suchej, gładkiej i równej powierzchni. Rolek nie należy układać jedna na drugiej, gdyż może to powodować odkształcenia.

Inne elementy (klej, farby do malowania linii oraz piasek do wypełnienia Top Sand®) należy chronić przed działaniem warunków atmosferycznych - przed słońcem, niską temperaturą, czy deszczem).

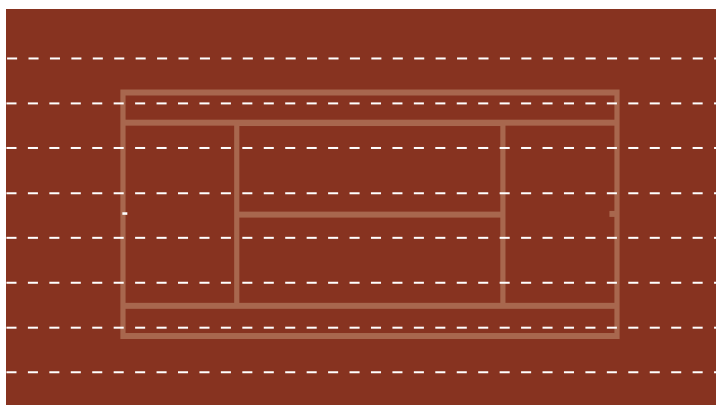
ROZKŁADANIE ROLEK

Podczas tej czynności temperatura przy powierzchni musi wynosić co najmniej 15°C.

Przed nałożeniem kleju podłoże musi być całkowicie suche.

Stosujemy dwuskładnikowy klej poliuretanowy, który jest niezwykle wrażliwy na wilgoć i nie należy go nakładać, jeśli prognoza pogody przewiduje deszcz lub gęstą mgłę. Planując nałożenie kleju zawsze należy sprawdzić prognozę pogody.

Standardowe rolki membrany **Top Sand®** mają 36,20m długości i należy je rozwijać i układać wzdłuż kortu (równoległe do dłuższego boku).



Rolki należy układać na korcie prostopadle do linii siatki i dopasować tak, by ściśle przylegały do siebie krawędziami (bez przerw) – w celu uzyskania całkowicie jednolitej powierzchni, bez fałd, załamań czy zmarszczeń.



APLIKACJA KLEJU

To bardzo istotna część procesu instalacji, wpływająca na trwałość efektu końcowego, a także na warunki gry na korcie.

Na nieprzepuszczalnym podłożu membranę można przykleić na całej powierzchni natomiast na przepuszczającym wodę asfalcie lub betonie klej należy nakładać pasmowo – tak, aby zapobiegać zatykaniu się warstwy nośnej, co mogłoby niekorzystnie wpływać na przepuszczalność wody.



ROLOWANIE MEMBRANY

Rolowanie membrany to kluczowy etap prawidłowej instalacji kortu tenisowego Top Sand®.

Ze względu na rozszerzalność cieplną kleju poliuretanowego miejscowo może wystąpić wybrzuszenie membrany.

Aby uniknąć miejscowego podnoszenia się nawierzchni czy nierówności na docelowej płaszczyźnie kortu, należy wytwarzać stały nacisk na rolki za pomocą walca przez cały czas trwania procesu polimeryzacji kleju. Etap ten może trwać kilka godzin, w zależności od temperatury panującej podczas instalacji.



MALOWANIE LINII KORTU

Linie malowane są na membranie z syntetycznej włókniny za pomocą specjalnego zestawu farb **Top Sand®**.

Farbę **Top Sand®** nakłada się szpachlą po uprzednim założeniu dwóch maskujących taśm malarskich w odległości 5 cm jedna od drugiej (lub według zasad gry w tenisa). Farba do linii ma za zadanie wypełnić trójwymiarową strukturę membrany. Należy ją właściwie wprowadzić w górną, miękką warstwę membrany, tak by wsiąknęła we włókna. Uzyskujemy w ten sposób grubość około 1 mm, czyli równo z poziomem do którego nałożone zostanie wypełnienie.



WYPEŁNIENIE Z PIASKU

Gatunek piasku jest niezwykle ważny z punktu widzenia jakości kortu tenisowego **Top Sand®**. Odpowiedni materiał wybierany jest z najwyższą starannością.

Do wypełnienia kortów **Top Sand®** rekomendujemy drobny piasek kwarcowo-ceramiczny **Top Sand®**, dostarczany przez Viganò Pavitex Spa.



Po tym, jak wszystkie rolki membrany **Top Sand®** zostaną prawidłowo rozłożone, przyklejone, łączone i zrolowane, a namalowane linie całkowicie wyschną, na kortcie należy rozproszyc piasek w ilości ok. 7 kg/m².



Membranę należy dokładnie zaplantować specjalną szczotką, wprowadzając wypełnienie z piasku pomiędzy włókna membrany **Top Sand®**. Piasek powinien pokryć membranę bardzo cienką warstwą, nie pogrubiając jej.



Instrukcja pielęgnacji i użytkowania

Top Sand® stanowi alternatywę dla tradycyjnych kortów ziemnych – zapewnia podobne warunki gry, lecz wymaga zdecydowanie mniej zabiegów konserwacyjnych.

W niniejszej instrukcji przedstawiamy zasady rutynowej pielęgnacji i konserwacji kortu, która zapewni optymalne warunki gry. Procedura jest inna dla kortów zewnętrznych, a inna dla kortów krytych.

Zabiegi konserwacyjne podzielić można na cztery kategorie:

- ▶ Codzienna pielęgnacja
- ▶ Regularne czynności pielęgnacyjne
- ▶ Coroczna konserwacja
- ▶ Dodatkowe zabiegi pielęgnacyjne

CODZIENNA PIEŁĘGNACJA

Wyrównywanie kortu (za pomocą maty ściągającej) w trakcie zwykłego użytkowania

Generalna zasada: warstwa piasku powinna mieć grubość 1 mm powyżej membrany. Kort należy wyrównać po każdej zmianie graczy lub co najmniej raz dziennie, tak aby równomiernie rozprowadzić piasek po całej powierzchni. Należy użyć odpowiednich narzędzi, przesuwając piasek z powrotem z powierzchni po bokach kortu do jego środka.

Nawilżanie kortu

Nawierzchnia kortu Top Sand® nie wymaga nawadniania. Jednak w celu uzyskania optymalnych warunków gry w pewnych okolicznościach warto zastosować nawadnianie ręczne.

Korty zewnętrzne

Podczas ciepłych miesięcy letnich, 10 – 20% najbardziej doświadczonych graczy może preferować ręczne nawadnianie kortu dla uzyskania warunków gry optymalnych pod względem pracy nóg. Nawadnianie należy stosować tylko doraźnie, w razie potrzeby.

Korty kryte

Nawadnianie nie jest konieczne.

REGULARNE CZYNNOŚCI PIEŁĘGNACYJNE

- ▶ Okresowo, co 1 do 3 miesięcy, należy zbierać nadmiar piasku z boków kortu, zgarniając go z powrotem do środka. Częstotliwość tej czynności zależy od intensywności użytkowania kortu.
- ▶ Jeżeli na korcie znajdują się liście, mech czy śmieci, należy je usunąć.

Uzupełnianie piasku

Podczas sezonu tenisowego, w wyniku intensywnej gry, albo w zależności od potrzeb graczy może być konieczne lekkie uzupełnienie warstwy piasku tak, by zastąpił on strukturę membrany.

Ilość piasku, który należy uzupełnić, zależy od:

- ▶ Czasu gry (liczby godzin użytkowania kortu)
- ▶ Opadów deszczu
- ▶ Preferencji graczy

COROCZNA KONSERWACJA

Uzupełnianie piasku

Po zimie należy uzupełnić warstwę piasku. (Może wystarczyć nawet 100 kg na jeden kort, po obu stronach siatki. Ilość potrzebnego piasku zależy od intensywności użytkowania.)

Usuwanie chwastów i porostów

Może się zdarzyć, że na powierzchni kortu zakiełkują nasiona chwastów. Aby zapobiec ich rozprzestrzenieniu się, należy zastosować odpowiednie środki chwastobójcze.

Jeśli na suchym korcie pojawiły się porosty, konieczne może być zastosowanie odpowiedniego środka do ich likwidacji. Po obumarciu porostów należy je usunąć. Warto stosować też zabiegi prewencyjne.

DODATKOWE ZABIEGI PIELEGNACYJNE

Korty wewnętrzne. Usuwanie luźnych włókien

W pierwszych tygodniach gry miejscowo mogą się pojawić luźne włókna. **Jest to normalny efekt** wynikający z procesu produkcyjnego, **nie wpływający na jakość nawierzchni Top Sand® ani na komfort gry**. Na kortach zewnętrznych jest to praktycznie niewidoczne, lecz na hali, w pierwszych tygodniach użytkowania, warto oczyszczać kort za pomocą mechanicznego odkurzacza.

Linie kortu

Linie należy konserwować w miarę potrzeby, używając do tego wyłącznie firmowego zestawu do malowania linii Top Sand®.

Zamarzanie i odmarzanie kortu

Zamarzanie kortu Top Sand® zasadniczo nie stanowi problemu. Nawierzchnia staje się twarda, ale nadal można na niej grać.

W tym okresie należy wstrzymać się z uzupełnianiem nawierzchni piaskiem.

Odnowienie membrany

W zależności od stopnia zużycia membrany **może okazać się konieczna wymiana jej fragmentów przy liniach końcowych kortu**. Czynność tę może przeprowadzić tylko wykonawca posiadający uprawnienia Viganò Pavitex Spa.

Po zakończeniu czynności, uzupełniona zostanie świeża warstwa dedykowanego, bardzo drobnego piasku **Top Sand®**. Kort będzie jak nowy, co korzystnie przełoży się na jakość gry.

NARZĘDZIA DO PIELĘGNACJI KORTU

Następujące narzędzia mogą być konieczne i/lub przydatne do pielęgnacji kortu **Top Sand®**

- ▶ Mata wyrównująca (zob. Codzienna pielęgnacja)
- ▶ Szczotka do czyszczenia linii kortu, służąca do usuwania z nich piasku
- ▶ Szeroka szczotka (ok. 200 cm). Można jej używać raz w tygodniu (w miarę potrzeby) do wyrównania piasku i rozprowadzenia go na całej powierzchni (w kierunku środka kortu)
- ▶ Guma (ściągaczka). Przydatna do wyrównywania powierzchni po uzupełnieniu świeżego piasku
- ▶ Aluminiowe narzędzie do poziomowania. Przydaje się też do zgarniania piasku do środka kortu
- ▶ Dmuchawa do liści

Niedozwolone jest stosowanie szczotek o metalowym lub twardym plastikowym włosiu, gdyż uszkadzają one membranę.



Referencje

KRAJ	KRAJ	PROJEKT / KLIENT	Prowincja	MIEJSCOWOŚĆ	LICZBA KORTÓW
2015	Szwecja	Kort prywatny		Lindome	1
2015	Norwegia	Sarpsborg TK		Sarpsborg	2
2015	Norwegia	TC Lillesand		Lillesand	3
2016	Norwegia	TC Sorumsand Idrettspark		Sorumsand	2
2016	Norwegia	TC Oslo		Oslo	1
2016	Norwegia	Grimsrud-Krakstad		Askim	1
2016	Szwecja	TC Visby		Visby	2
2016	Szwecja	Ericberg Slott		Kathrineholm	1
2016	Szwecja	Kort prywatny		HöNö	2
2016	Szwecja	Klub tenisowy		Sandared	3
2016	Szwecja	Klub tenisowy		Skara	3
2017	Dania	Slangerup Tennis		Slangerup	2
2017	Szwecja	Kort prywatny		Malmö	1
2017	Szwecja	TC Stora Rör (Öland)		Stora Rör (Öland)	2
2017	Szwecja	TC Ekholmsnäs gård (Lidingö)		Ekholmsnäs gård (Lidingö)	1
2017	Szwecja	TC Norrviken (Båstad)		Norrviken (Båstad)	2
2017	Szwecja	TC Ludvika		Ludvika	2
2017	Szwecja	Vifolkavallen (Mjölby Tennisklubb/Befab)		Mjölby	2
2017	Szwecja	Brottkarrs Tennisfoerening		Hovas	1
2018	Dania	O BG Tennis Center		Silkeborg	2
2018	Francja D/T	Fort Royale Resort Guadalupe		Guadeloupe	2
2018	Norwegia	TC Sarpsborg		Sarpsborg	2
2018	Norwegia	TC Trondheim		Trondheim	4
2018	Polska	Kort prywatny		Bolechowice	1
2018	Szwecja	Vargarda Tennisklubb		Vargarda	2
2018	Szwecja	Brottkarrs Tennisfoerening		Hovas	1
2018	Szwecja	Vadstena Tennisklubb		Vadstena	2
2018	Szwecja	Snackgardsbadens Samfallighetsforening		Snack	1
2019	Korea	NH University		Nonghyoup	3
2019	Anglia	Middleton Sports Club		Middleton on Sea, West Sussex	2
2019	Francja	TC Fontenay sur Eure	28	Fontenay sur Eure	1
2019	Francja	Klub tenisowy*	73	Gresy sur Aix	2
2019	Francja	TC Maisons-Lafitte	78	Maisons-Lafitte	1
2019	Francja	Klub tenisowy	92	Saint Cloud	1
2019	Polska	Tennis and Country Club		Gielbutow	5
2019	Norwegia	TC Forde		Forde	1
2019	Norwegia	TC Nesbru		Nesbru	1
2019	Norwegia	Selbjorn Skule*		Bekkjarik	1
2019	Rumunia	Kort prywatny		Bucuresti	1
2019	Szwecja	TC Granflo		Granflo	1
2019	Szwecja	Kort prywatny		Oijared Sateri	1
2019	Szwecja	Hosby TK		Torsas	1
2019	Szwecja	Ljungkile Tennis		Ljungkile	3
2019	Szwecja	Kort prywatny		Tranholmen	1
2019	Szwecja	TK Ekenåset		Ekenåset	1

* w budowie



Norwegia, Sarpsborg TK, 2 korty



Szwecja, Ekholmsnäs gård (Lidingö), 1 kort



Szwecja, Hovas, 2 korty – “Ågrenska Pro-Am Tournament play” w Brottkarrs Tennisfoerening



Francja, Saint Cloud (92), 1 kort



Szwecja, Sandared, 3 korty



Wielka Brytania, Middleton on Sea, West Sussex, 2 korty

Wyłączny dystrybutor na terenie Polski



Sit-in Poland sp. z o.o.

ul. Kokotek 29, 41-700 Ruda Śląska, tel.+48 32 771 64 00,

e-mail: biuro@sit-in.pl, www.sit-in.pl

Top Sand®

Viganò Pavitex S.p.A.

24035 Curno (Italy)

Tel.: +39 035201711

Fax: +39 035201740

tennis@pavitex.com

PL

Ver. 1_23/12/2020

VIGANÒ PAVITEX®
TOPS FOR TENNIS

